

Информационный циркуляр

INFCIRC/704

Date: 8 May 2007

General Distribution

Russian

Original: English

Сообщение, полученное от Постоянного представителя Германии при МАГАТЭ, в отношении предложения Германии об обеспечении многостороннего характера ядерного топливного цикла

1. Агентство получило сообщение Постоянного представителя Германии от 26 апреля 2007 года, в приложении к которому излагается предложение Германии об обеспечении многостороннего характера ядерного топливного цикла.
2. В соответствии с содержащейся в этом сообщении просьбой предложение настоящим распространяется для сведения государств-членов.

Обеспечение многостороннего характера ядерного топливного цикла

Предложение Германии

Документ для обсуждения

Доклад консультативной группы Генерального директора МАГАТЭ "Многосторонние подходы к ядерному топливному циклу" способствовал активизации давно идущей дискуссии об обеспечении многостороннего характера деятельности в области ядерного топливного цикла и гарантий поставок ядерного топлива; эта дискуссия продолжилась на "специальном мероприятии" в ходе 50-й сессии Генеральной конференции МАГАТЭ. С учетом этого и в дополнение к предыдущим предложениям правительство Германии хотело бы представить на обсуждение свое собственное предложение, касающееся завода по обогащению при контроле за экспортом исключительно со стороны МАГАТЭ. Данное предложение преследует одну цель: решить главный вопрос – как одновременно обеспечить нераспространение ядерного оружия и безопасный доступ к ядерному топливу всех заинтересованных государств. Правительство Германии было бы признательно МАГАТЭ и его государствам-членам за серьезное рассмотрение своего предложения и готово к его дальнейшему развитию и наполнению конкретным содержанием совместно с заинтересованными правительствами и МАГАТЭ.

Мотивы

1. Задача состоит в том, чтобы сделать неактуальным для целей обеспечения безопасности поставок вопрос о том, функционирует ли на территории того или иного государства завод по обогащению урана. В этой связи необходимо уважать отличающиеся друг от друга оценки государств в отношении надежности поставок. Это касается каждого отдельного государства. Предложение предполагает значительное повышение безопасности поставок топлива.
2. Обогащение урана для мирового рынка в настоящее время осуществляется в США, Соединенном Королевстве, Франции, Нидерландах, России и Германии. Эти государства одновременно являются обладателями технологии, высокоразвитыми промышленными странами и членами ОЭСР. Для обеспечения безопасности поставок, по мнению всех возможных потребителей на рынке ядерного топлива, было бы желательно добиться доступа к обогащению урана всех государств независимо от политических соображений. Для этого необходимо сбалансировать задачи нераспространения ядерного оружия и чувствительной технологии, с одной стороны, и обеспечения наивысшего возможного уровня безопасности поставок - с другой. Создание еще одной площадки по обогащению не на

территории нынешних государств-поставщиков могло бы способствовать диверсификации площадок по обогащению и тем самым обеспечило бы более широкую географическую основу безопасности энергетических поставок.

3. Нынешние обладатели технологии не готовы передавать технологию обогащения урана не только по коммерческим причинам, но и из-за опасений распространения чувствительной технологии. Это их право, равно как и другие государства вправе разрабатывать свою собственную технологию, если они выполняют свои обязательства по ДНЯО. Но все государства заинтересованы в том, чтобы обеспечение безопасности энергетических поставок не влекло за собой риск дальнейшего распространения ядерного оружия. Вместе с тем ограничение распространения чувствительной технологии не должно вести к необоснованному ограничению экономического развития.
4. Помимо гарантии повышения безопасности поставок, данное предложение экономически выгодно благодаря использованию испытанной и надежной технологии обогащения, но не связано с передачей чувствительной технологии. В интересах нераспространения в нем государствам предлагается не заниматься дорогостоящими и небезопасными экономическими и технологическими разработками. Таким образом, это предложение, не предполагающее запретов и ограничений и основанное на чисто экономических соображениях, способствует обеспечению как нераспространения чувствительной технологии, так и безопасности поставок.

Основные элементы предложения

1. Принимающая страна должна быть готова отказаться от управления и суверенных прав на некоторой территории, которую еще предстоит определить МАГАТЭ, и подписать соответствующее соглашение. МАГАТЭ были бы предоставлены право осуществлять контроль за экспортом низкообогащенного урана (НОУ) с этой территории, а также права, необходимые для сооружения, эксплуатации и контролирования завода по обогащению урана (включая контроль безопасности и осуществления гарантий).
2. Заинтересованные государства или фирмы из заинтересованных государств затем могли бы на основании соглашений между МАГАТЭ и этими государствами или фирмами построить один или несколько коммерческих заводов по обогащению. Должны быть приняты меры по обеспечению того,

чтобы из факта нахождения завода(ов) на территории, на которую не распространяется национальная юрисдикция, не вытекали сравнительные преимущества, в результате чего они будут играть роль нейтральных в конкурентном отношении субъектов на мировом рынке услуг в области обогащения урана.

3. Совет управляющих МАГАТЭ должен составить обязательный перечень критериев, соблюдение которых будет гарантировать разрешение со стороны МАГАТЭ или его Генерального директора на поставки НОУ с этой территории.

Пояснения

- В предложении не предусматривается каких-либо ограничений на использование ядерной технологии, помимо тех, которые содержатся в ДНЯО. Все государства сохраняют право проектировать, сооружать и эксплуатировать свои собственные заводы по обогащению как субъекты глобального рынка.
- Не предполагается передавать технологию МАГАТЭ. Активная зона завода, параметры которой подлежат определению, была бы сооружена в качестве "черного ящика", и, таким образом, доступ к ней имел бы только поставщик, который и занимался бы ее техническим обслуживанием.
- Предложение исходит из того, что в настоящее время имеется функционирующий и постоянно расширяющийся рынок услуг по обогащению. Завод МАГАТЭ по обогащению станет еще одним предприятием на рынке и, по нашему мнению, не приведет к дестабилизации ситуации на рынке. Это означает, что для осуществления предложения необходимо выполнить следующие предварительные условия:
 - о завод не будет субсидироваться МАГАТЭ, а будет финансироваться на коммерческой основе или государствами-членами под их собственную ответственность. Само МАГАТЭ не будет владельцем завода;
 - о управление заводом будет осуществляться на коммерческой основе руководством, независимым от МАГАТЭ, под контролем владельцев и с учетом их ответственности;

- о владельцы будут отвечать за организацию конкурсных торгов на сооружение завода и управление им с использованием экономических критериев;
 - о контроль за эксплуатацией завода, обычно осуществляемый государственным органом, в этом случае будет возложен на МАГАТЭ;
 - о налоги и сборы, взимаемые с коммерческих фирм в принимающей стране, будут уплачиваться МАГАТЭ, или будет создан некий другой механизм, чтобы не допустить нарушения конкуренции.
- Не предполагается, что в будущем заводы по обогащению будут сооружаться исключительно под эгидой МАГАТЭ. Другие поставщики обладают равными правами приспособить свой потенциал для удовлетворения потребностей глобального рынка.
- Выбор площадки для сооружения многостороннего завода по обогащению урана должен быть приемлем для значительного большинства членов международного сообщества, а также соответствовать задаче завода наладить безопасные поставки топлива и тем самым цели обеспечения его гарантированного функционирования. Критерии включают: надежную инфраструктуру, хорошую доступность, например прямой доступ с моря, и политическую стабильность принимающей страны, которая поддающимся проверке образом соблюдает Соглашение о гарантиях и ДНЯО. Выбор площадки должен способствовать диверсификации, т. е. она не должна располагаться в одном из государств, занимающихся обогащением в настоящее время.
- При сооружении завода должен быть обеспечен современный уровень технической и физической безопасности и осуществления гарантий.
- К поставкам материала, на который распространяются "права флага", должна соответствующим образом относиться и МАГАТЭ. Конечному потребителю рекомендуется искать страны-поставщики в соответствии с его критериями безопасности поставок.
- Поставки с завода должны осуществляться на основе коммерческих контрактов на поставки.